

出國報告(出國類別：實習)

**赴泰國曼谷 ASIAN ATR TRAINING
CENTER 接受 ATR-72 型機模擬機
轉換訓練**

服務機關：民用航空局

姓名職稱：賴治民/約聘人員

孫正軍/約聘人員

派赴國家：泰國 曼谷

出國期間：98年6月1日-8日

報告日期：98年7月7日

目 錄

壹、目的.....	2
貳、過程.....	3
參、心得.....	5
肆、建議事項.....	7
伍、附件.....	7

壹、目的：

交通部民用航空局依據民用航空法第五十七條規定：「民航局得派員檢查民用航空運輸業各項人員、設備，並督導其業務…」，成立航空安全檢查員制度。由於資深檢查員孫正軍將於明年(2010年)屆齡退休，因此本局新進航空安全檢查員賴治民，被分配並負責復興航空公司 ATR-72 機型業務。為符合「航空人員檢定給證規則」之需求，特配合該公司訓練時程，前往泰國曼谷接受 ATR-72 模擬機轉換訓練，以取得該機型檢定證，俾利落實督導航空公司飛航組員定期或不定期之檢定考驗之業務，並有效監督航空公司之航務運作，以符合法令規範並保障飛航安全。依「航空器飛航作業管理規則」第二條第四十七款之定義，機種轉換訓練：指對曾任職於其他機型相同職務之組員所實施之訓練。

貳、過程

一、奉准於九十八年度內，運用本局「派員出國進修研究實習計畫」之飛航安全檢查員專業訓練專案相關經費支援下，接受 ATR-72 機型模擬機轉換訓練。

二、經由復興航空公司協調並同意代訓，洽泰國曼谷 Asian ATR Training Centre Ltd 訓練中心（地址：89 Vibhavadi Rangsit Rd, Jompol, Jatujak, Bangkok Thailand 10900 Tel：+66-2-6900380 Fax：82-2-2656-6797）安排受訓事宜，並確定 98 年 06 月 01 日至 98 年 06 月 08 日之受訓期程。

三、模擬機訓練、檢定課程包含術科（模擬機）訓練及考驗二部分，同時為撙節訓練經費，孫正軍擔任本次訓練之陪飛人員：

（訓練及考驗紀錄如附件一）

1. 訓練時數：術科合計 16 小時、考驗合計 2 小時
2. 飛航提示及航行計畫：飛行準備及計算、MEL/CDL 程序及後續動作。
3. 飛行前程序及開車：座艙準備、引擎不正常起動。
4. 滑出及起飛：檢查程序組員協調、滑行中系統不正常、測風起飛、放棄起飛、地面緊急撤離程序、V1 後發動機失效。
5. 爬升：儀器離場程序、系統失效。
6. 巡航：系統失效、緊急下降、轉降或返場落地。
7. 空中動作：空中接近改正、不正常飛機姿態改正、失速及小轉彎。
8. 目視起落航線
9. 下降及進場：進場提示及區域到場、待命程序、系統失效、

單發動機失效精確性進場、單發動機失效迷失進場、繞場程序。

10.落地：單發動機側風落地。

11.滑回關車：正常停車及關車。

四、6月1日及6月8日旅程往返時，分別對中華航空公司CI-0833 桃園-曼谷及 CI-066 曼谷-桃園實施駕駛艙航路檢查。

五、6月5日與檢查員孫正軍執行泰國曼谷 ATR 型機訓練機構 Asia ATR Training Center 之模擬機委託檢定檢查。

參、心得

「機種轉換訓練」係針對已擁有其他機型檢定證之飛航人員實施，本次訓練科目以左座為主，每次上二堂課，每堂課二小時。除了訓練過程緊湊外，課程時段均於半夜實施，足以影響教師機長授課品質。所幸復興航空公司 ATR-72 代訓之教師機長孫維謙教學認真負責，同時搭配本局資深檢查員孫正軍，為復興航空公司前 ATR-72 型機之機長，飛行經驗豐富，擔任陪飛人員。在二人搭配合作下，圓滿完成訓練並通過考驗取得 ATR-72 檢定證。(如附件二及三)

模擬機可模擬真實情境，對於各種可能發生之高風險狀態施以訓練，例如可模擬出風切、下雪、霧、閃電等各種天候，以及飛機火警、發動機失效、艙壓、起落架失效、液壓失效、電氣系失效、空調失效等各種機件故障狀況，加強駕駛員對突發狀況之應變處置能力。除此之外，亦可讓駕駛員熟習座艙電門開關之位置、系統之使用及標準作業程序之練習等，教師機長可於模擬機內之電腦系統，依進度實施起飛、落地、性能練習、儀器飛行、操作技巧等課程，訓練中隨時都可以在軌跡圖上判讀個人飛行技巧，適時察覺受檢駕駛員待加強之處，以期有足夠能力應付真情況之發生，使飛航安全更有保障。

ASIAN ATR TRAINING CENTRE 之模擬機製造商為 THOMSON 公司，模擬機製作之型別為 TTS M6X-6 DEGREE OF FREEDOM。因 ATR-72 型機為亞洲地區航空公司之熱門機種，故 ASIAN ATR TRAINING CENTRE 安裝二架 FFS1/2-ATR 72-212A LEVEL D 模擬機，以供多家航空公司之飛航組員於此訓練中心實施模擬機初次訓練及複訓。每年法國民航局(French Aviation Authority)會派員對該模擬機實施適航驗證，並核發適航證書(如附件四)，確保該模擬機維持適航狀態。

自桃園機場往返泰國曼谷之航程，執行中華航空公司駕駛艙航

路檢查，檢查日期及結果已於返國後登錄本局之飛航安全作業管理系統，內容摘要如下：

一、出國日期：98 年 6 月 1 日

1. 班次資料：CI-833 TPE/BKK A330 B-18317
2. 組員資料：機長 陳自新及副駕駛員 黃復聰等 2 員。
3. 登機及裝載作業均依公司手冊規定執行。
4. 組員依實際飛行情況與電腦航行計畫相對照，並填寫時間及油量等紀錄供作參考。
5. 熟悉航路結構並遵守航管引導之管制程序。

二、返國日期：98 年 6 月 8 日

1. 班次資料：CI-066 BKK/TPE B747 B-18206
2. 組員資料：機長 黃延陣及副駕駛員 鄭睦璿等 2 員
3. 證照及相關文件檢查均在有效日期內。
4. 各項操作均遵守標準操作程序，駕/客艙組員之間協調合作良好。

肆、建議事項

泰國曼谷 AATC 訓練中心模擬機設備及維護計畫符合國際水準及訓練需求。此次訓練全程均按課表所訂之科目實施，與教師及陪飛人員互動合作良好。ATR-72 機隊成立後，復興航空公司即使用該訓練中心，組員訓練考驗與行程安排均駕輕就熟，訓練成效甚佳。

落實訓練及強化管理為確保飛安之兩大支柱，除了營收之外，航空公司更應思考如何落實飛航安全理念，才能維持企業永續經營之最終目標。檢查員之職責除監理航空公司各項飛航相關之作業外，亦應協助航空公司與國際民航業界接軌，以符合世界潮流，且經由相互配合及努力，必能達成零失事率目標。

伍、附件

附件一 模擬機訓練課目及考驗紀錄	第 8 頁
附件二 民用航空局飛機駕駛員術科檢定報告表	第 26 頁
附件三 ATR-72 機型檢定證	第 27 頁
附件四 泰國曼谷 AATC 之 ATR 模擬機年度檢驗合格證書	第 28 頁



ATR72 INITIAL/TRANSITION TRAINING SIMULATOR TRAINING

Trainee Name (Print): 賴治民		Trainee License No: 301795		Trainee Position: <input type="checkbox"/> Captain <input type="checkbox"/> F/O			
Trainee Employee ID		Crew Member: 張正軍		SESSION FVBS - 06	Simulator Hours		
Instructor Name (Print): 張雅謙		Instructor License No: 102015			PF	PM	
Instructor Employee ID 5482		Instructor Position: <input type="checkbox"/> Check Airman <input checked="" type="checkbox"/> Instructor			Seat L	Seat	
Date: Y 2009 M 06 D 2				Total PF Hours 2:00		Total PM Hours 0:00	

S: Satisfactory

U: Un-satisfactory

N: Not applicable

No	ITEMS		S	U	N
1	PRELIMINARY COCKPIT PREPARATION	RCYU RWY 03	✓		
2	SYSTEM CHECK	MEL items	✓		
3	ABNORMAL ENGINE START (*)	Abnormal	✓		
4	ENGINE NO.2 HOTEL MODE		✓		
5	PROP BRAKE RELEASE AND ENGAGE		✓		
6	TAXI AND TAKEOFF		✓		
7	CLIMB	9,000 ft	✓		
8	AIR WORK: STEEP TURN STALL AND RECOVERY (*)	Icing condition	✓		
9	LDA APP CIRCLING RWY 03	LDA minimum	✓		
10	GO AROUND BOTH ENGINES		✓		
11	MISS APPROACH AS PUBLISHED		✓		
12	VOR or NDB/DME APP CIRCLING RWY 03 (*) (TWO APPROACH AT LEAST)	Minimum Wx	✓		
13	TOUCH AND GO		✓		
14	VISUAL TRAFFIC PATTERNS (Wind 090/15, VIS=CAVOK)		✓		
15	LANDING, AFTER LANDING CHECKLIST		✓		
16	PARKING, PARKING CHECKLIST		✓		

*: IP discretion

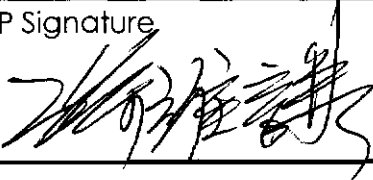
RECOMMENDATION AND ACTION

	P: Proficient	G: General		A: Acceptable
SUBJECT	P	G	A	A
System Knowledge		✓		
Flying Accuracy		✓		
Use Of AFCS		✓		
Flight Planning		✓		
IFR Procedures		✓		
Crew Coordination		✓		
General Performance		✓		
Decision Making		✓		
Briefing		✓		
CRM		✓		

COMMENT:

一、檢查表使用可。
 二、一般程序正常。
 三、精準度可。
 四、CRM可。

IP Signature



License No.

102015

Trainee Signature

賴治民



復興航空
TransAsia Airways

ATR72 INITIAL/TRANSITION TRAINING

SIMULATOR TRAINING

Trainee Name (Print): 賴治民		Trainee License No: 301795		Trainee Position: <input type="checkbox"/> Captain <input type="checkbox"/> F/O	
Trainee Employee ID:		Crew Member: 孫正軍		SESSION	
Instructor Name (Print): 陳瑞雄		Instructor License No: 102015			
Instructor Employee ID: 5482		Instructor Position: <input type="checkbox"/> Check Airman <input type="checkbox"/> Instructor		PF	
				Seat	
				Seat	
Date: Y 2009 M 06 D 32				Total PF Hours 4:00	
				Total PM Hours 0:00	

S: Satisfactory

U: Un-satisfactory

N: Not applicable

No	ITEMS	S	U	N
1	TRANSIT COCKPIT PREPARATION	✓		
2	ABNORMAL ENGINE START (*)	✓		
3	TAXI AND TAKEOFF	✓		
4	CLIMB	✓		
5	AIR WORK: EGPWS WARNING, TCAS EXERCISE STEEP TURN STALL AND RECOVERY (*)	✓		
6	SEVERE ICING EXERCISE	✓		
7	INSTRUMENT ORIENTATION	✓		
8	ILS DME APP - ICING CONDITION			
	RCKH 09 Deicing handling	✓		
9	GO AROUND BOTH ENGINES - MISS APP PROCEDURE	✓		
10	HOLDING at KIZIN	✓		
11	LOC/DME RWY 27, TOUCH-AND-GO			
	WIND 290/10	✓		
12	VISUAL TRAFFIC PATTERNS			
	CAVOK	✓		
13	GO AROUND BOTH ENGINES	✓		
14	VISUAL TRAFFIC PATTERNS			
	RCKH RWY 27	✓		
15	LANDING, AFTER LANDING CHECKLIST	✓		
16	PARKING, PARKING CHECKLIST	✓		

*: IP discretion

RECOMMENDATION AND ACTION

	P: Proficient	G: General		A: Acceptable
SUBJECT	P	G	A	A
System Knowledge		✓		
Flying Accuracy		✓		
Use Of AFCS		✓		
Flight Planning		✓		
IFR Procedures		✓		
Crew Coordination		✓		
General Performance		✓		
Decision Making		✓		
Briefing		✓		
CRM		✓		

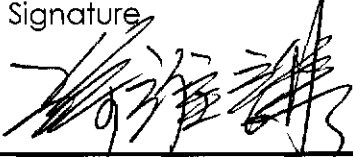
COMMENT:

一、側風航量可再多。

二、CRM佳。

三、一般程序佳。

四、巡航計畫可。

IP Signature 	License No. 102015	Trainee Signature 賴三台民
---	-----------------------	---------------------------



ATR72 INITIAL/TRANSITION TRAINING

SIMULATOR TRAINING

Trainee Name (Print): 賴治民	Trainee License No: 301795	Trainee Position: <input type="checkbox"/> Captain <input type="checkbox"/> F/O		
Trainee Employee ID	Crew Member: 張正軍	SESSION FFS - 02	Simulator Hours	
Instructor Name (Print): 張維謙	Instructor License No: 102015		PF 2:00	PM 0:0
Instructor Employee ID 5482	Instructor Position: <input type="checkbox"/> Check Airman <input checked="" type="checkbox"/> Instructor		Seat L	Seat
Date: Y 2009 M 6 D 43		Total PF Hours 6:00	Total PM Hours 0:00	

S: Satisfactory

U: Un-satisfactory

N: Not applicable

No	ITEMS		S	U	N
1	TAKEOFF / GNSS SETTING, SID TO RCKH	RCSS RWY 10	✓		
2	CLIMB	FL 100	✓		
3	AIRWORK: STEEP TURN, STALL, TCAS, EGPWS (*)		✓		
4	CONTINUE CLIMB TO FL200		✓		
5	EXCESSIVE CABIN ALT	Emergency	✓		
6	EMERGENCY DESCENT (DIVERT CONSIDERATION)	6,000 ft	✓		
7	ILS DME Z APP (*)	RCKH RWY 09	✓		
8	LANDING		✓		
9	TAKEOFF	RCKH RWY 09	✓		
10	GREEN HYD OVHT	Abnormal	✓		
11	BLUE HYD LO LVL	Abnormal	✓		
12	LDG GEAR EMER EXTENSION		✓		
13	REDUCED FLAP LANDING	WIND	✓		
14	TAKEOFF	RCKH RWY 09, CAVOK, 1,500 ft	✓		
15	ENGINE FLAMEOUT AT TAKEOFF		✓		
16	VISUAL PATTERN		✓		
17	SINGLE ENGINE LANDING		✓		

*: IP discretion

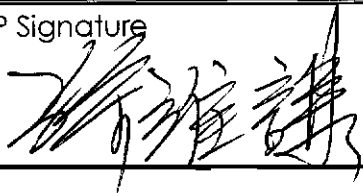
RECOMMENDATION AND ACTION

	P: Proficient	G: General	A: Acceptable
SUBJECT	P	G	A
System Knowledge		✓	
Flying Accuracy		✓	
Use Of AFCS		✓	
Flight Planning		✓	
IFR Procedures		✓	
Crew Coordination		✓	
General Performance		✓	
Decision Making		✓	
Briefing		✓	
CRM		✓	

COMMENT:

- 一、一般操作正常。
- 二、單發動機方向保持可。
- 三、Reduced flap 落地 AIM point 及程序可。
- 四、飛行計畫可。

IP Signature



License No.

102015

Trainee Signature

賴治民



ATR72 INITIAL/TRANSITION TRAINING

SIMULATOR TRAINING

Trainee Name (Print): 賴治民	Trainee License No: 301795	Trainee Position: <input type="checkbox"/> Captain <input type="checkbox"/> F/O		
Trainee Employee ID	Crew Member: 張正軍	SESSION FFS - 03	Simulator Hours	
Instructor Name (Print): 張雅琳	Instructor License No: 102015		PF 2:00	PM 0:00
Instructor Employee ID: 5482	Instructor Position: <input type="checkbox"/> Check Airman <input checked="" type="checkbox"/> Instructor		Seat L	Seat
Date: Y 2009 M 6 D 3		Total PF Hours 8:00	Total PM Hours 0:00	

S: Satisfactory **U:** Un-satisfactory **N:** Not applicable

No	ITEMS	S	U	N
1	TAKEOFF	✓		
2	VISUAL TRAFFIC PATTERN	✓		
3	CROSSWIND LANDING	✓		
4	TAKEOFF SID TO RCSS	✓		
5	IN FLIGHT ENGINE FLAME OUT (left-right)	✓		
6	ENGINE RESTART IN FLIGHT (left-right)	✓		
7	ILS APP (raw data)	✓		
8	LANDING	✓		
9	TAKEOFF	✓		
10	ADC FAULT	✓		
11	HOLDING	✓		
12	NDB DME APP (RCKH RWY 09)	✓		
13	LANDING	✓		
14	TAKEOFF (RCKH RWY 09)	✓		
15	ILS APP (RCKH RWY 09, COMPOSITE MODE)	✓		
16	LANDING	✓		
17	TAKEOFF (RCKH RWY 09)	✓		
18	VISUAL TRAFFIC PATTERN	✓		
19	LANDING, AFTER LANDING CHECKLIST	✓		
20	PARKING, PARKING CHECKLIST	✓		

*: IP discretion

RECOMMENDATION AND ACTION

	P: Proficient	G: General		A: Acceptable
SUBJECT	P	G	A	A
System Knowledge		✓		
Flying Accuracy		✓		
Use Of AFCS		✓		
Flight Planning	✓			
IFR Procedures		✓		
Crew Coordination		✓		
General Performance		✓		
Decision Making		✓		
Briefing	✓			
CRM	✓			

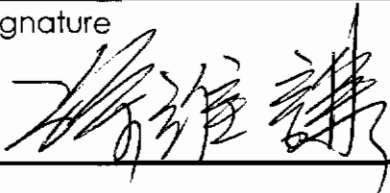
COMMENT:

一、ADU 之使用及 PF, PM 之職責須分明。

二、側風落地 能量可。

三、不子常程序操作子常。

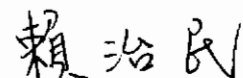
IP Signature



License No.

102015

Trainee Signature





ATR72 INITIAL/TRANSITION TRAINING

SIMULATOR TRAINING

Trainee Name (Print): 賴治民		Trainee License No: 301795		Trainee Position: <input type="checkbox"/> Captain <input type="checkbox"/> F/O	
Trainee Employee ID		Crew Member: 孫正華		SESSION FFS - 04	
Instructor Name (Print): 孫正華		Instructor License No.: 102015			
Instructor Employee ID 5482		Instructor Position: <input type="checkbox"/> Check Airman <input checked="" type="checkbox"/> Instructor		Seat L	Seat
Date: Y 2009 M 6 D 4				Total PF Hours 10:00	Total PM Hours 0:00

S: Satisfactory

U: Un-satisfactory

N: Not applicable

No	ITEMS	S	U	N
1	TAKEOFF	RCYU RWY 03	✓	
2	VISUAL TRAFFIC PATTERN		✓	
3	TAIL WIND LANDING (repeat)		✓	
4	TAKEOFF (RCYU RWY 03)		✓	
5	ENG NO.1 LOW OIL PRESS AT GEAR RET (AFTER V1)	Emergency	✓	
6	SINGLE ENGINE ILS APP (RCYU RWY 03)		✓	
7	SINGLE ENGINE GO-AROUND		✓	
8	SINGLE ENGINE ILS APP (RCYU RWY 03)		✓	
9	SINGLE ENGINE LANDING	Wind 200/12	✓	
10	TAKEOFF (RCYU RWY 03)	TLU FAULT	✓	
11	VOR DME-P RWY 21		✓	
12	GEAR UNSAFE INDICATION	Emergency	✓	
13	ABNORMAL GEAR LANDING	Wind 200/12	✓	
14	EMERGENCY EVACUATION		✓	
15	TAKEOFF (RCYU RWY 03)	MFC problem	✓	
16	LDA DME APP (RCYU RWY 21, raw data)		✓	
17	LANDING, AFTER LANDING CHECKLIST	CAVOK, 1,500 ft	✓	
18	PARKING, PARKING CHECKLIST		✓	

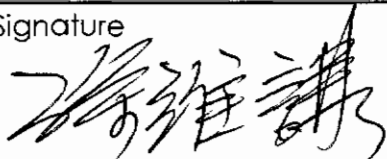
RECOMMENDATION AND ACTION

	P: Proficient	G: General		A: Acceptable
SUBJECT	P	G	A	A
System Knowledge		✓		
Flying Accuracy		✓		
Use Of AFCS	✓			
Flight Planning	✓			
IFR Procedures	✓			
Crew Coordination	✓			
General Performance			✓	
Decision Making			✓	
Briefing			✓	
CRM	✓			

COMMENT:

- 一、ADU 及 AP 操作正常。
- 二、儀表程序正常。
- 三、S/E 方向維持 OK。

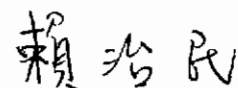
IP Signature



License No.

102015

Trainee Signature





ATR72 INITIAL/TRANSITION TRAINING

SIMULATOR TRAINING

Trainee Name (Print): 賴治民		Trainee License No: 301795		Trainee Position: <input type="checkbox"/> Captain <input type="checkbox"/> F/O	
Trainee Employee ID		Crew Member: 張正華		SESSION FFS - 05	
Instructor Name (Print): 張維謙		Instructor License No: 102015			
Instructor Employee ID 5482		Instructor Position: <input type="checkbox"/> Check Airman <input checked="" type="checkbox"/> Instructor		Seat L	Seat
Date: Y 2009 M 6 D 4				Total PF Hours 12:00	Total PM Hours 0:00

S: Satisfactory

U: Un-satisfactory

N: Not applicable

No	ITEMS	S	U	N
1	TAKEOFF - ENGINE FIRE BEFORE V1 (left-right)	✓		
2	TAKEOFF - WINDSHEAR AT 500 FT	✓		
3	VISUAL PATTERN	✓		
4	X-WIND LANDING (left-right)	✓		
5	TAKEOFF - ENGINE FIRE AFTER V1	✓		
6	SINGLE ENGINE VISUAL PATTERN	✓		
7	SINGLE ENGINE GO-AROUND	✓		
8	SINGLE ENGINE VISUAL PATTERN	✓		
9	SINGLE ENGINE LANDING	✓		
10	TAKEOFF (RCKH RWY 09)	✓		
11	DC GEN 1 FAULT DURING CLIMB	✓		
12	ILS APP (RCKH RWY 09)	✓		
13	LANDING	✓		
14	TAKEOFF (RCKH RWY 09), VISUAL PATTERN	✓		
15	ELECTRICAL SMOKE	✓		
16	ENGINE FIRE BEFORE LANDING	✓		
17	EMERGENCY EVACUATION	✓		

RECOMMENDATION AND ACTION

	P: Proficient	G: General	A: Acceptable
SUBJECT	P	G	A
System Knowledge		✓	
Flying Accuracy		✓	
Use Of AFCS	✓		
Flight Planning	✓		
IFR Procedures	✓		
Crew Coordination	✓		
General Performance		✓	
Decision Making	✓		
Briefing		✓	
CRM	✓		

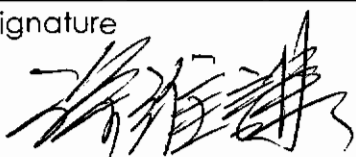
COMMENT:

一、電氣學不孛掌程序可。

二、ELB, smoke 程序操作 OK.

三、側反落地航量可。

IP Signature



License No.

102015

Trainee Signature

賴治民



復興航空
TransAsia Airways

ATR72 INITIAL/TRANSITION TRAINING

SIMULATOR TRAINING

Trainee Name (Print): 賴治民		Trainee License No.: 301795		Trainee Position: <input type="checkbox"/> Captain <input type="checkbox"/> F/O		
Trainee Employee ID		Crew Member:		SESSION FFS - 06	Simulator Hours	
Instructor Name (Print): 孫維謙		Instructor License No.: 102015			PF 2 : 00	PM 0 : 00
Instructor Employee ID 5482		Instructor Position: <input type="checkbox"/> Check Airman <input checked="" type="checkbox"/> Instructor			Seat L	Seat
Date: Y 2009 M 6 D 6				Total PF Hours 12 : 00	Total PM Hours 0 : 00	

S: Satisfactory

U: Un-satisfactory

N: Not applicable

No	ITEMS	S	U	N
1	TRANSIT COCKPIT PREPARATION	✓		
2	BEFORE ENG START MFC 1B+2B FAULT (EXT. PWR unavailable)	✓		
3	BATTERY ENG START	✓		
4	TAKEOFF (RCKH RWY 09)	✓		
5	EGPWS EXERCISE	✓		
6	AUTO PRESS FAULT	✓		
7	BOTH ENGINE FLAME OUT (CL remain at FTR, to obtain ELEC for INST)	✓		
8	LANDING	✓		
9	X-WIND TAKEOFF AND LANDING (left-right)	✓		
	Wind 180/15, 360/25 (practice only)			
10	PITCH DISCONNECT	✓		
11	TAKEOFF - ENGINE FIRE BEFORE V1	✓		
	Wind 060/10, evacuation			
12	TAKEOFF (ATPCS OFF), ENG FLAME OUT AFTER V1	✓		
	Emergency			
13	SINGLE ENGINE VISUAL PATTERN	✓		
	CAVOK			
14	SINGLE ENGINE GO-AROUND	✓		
	Wind 110/10			
15	SINGLE ENGINE LANDING	✓		
16	TAKEOFF - LOW PITCH AFTER V1	✓		
	Abnormal			
17	PM INCAPACITATION	✓		
18	SINGLE ENGINE ILS APP (RCKH RWY 09)	✓		
	Emergency			
19	SINGLE ENGINE LANDING	✓		

RECOMMENDATION AND ACTION

	P: Proficient	G: General		A: Acceptable
SUBJECT	P	G	A	A
System Knowledge		✓		
Flying Accuracy	✓			
Use Of AFCS	✓			
Flight Planning	✓			
IFR Procedures	✓			
Crew Coordination		✓		
General Performance	✓			
Decision Making		✓		
Briefing	✓			
CRM		✓		

COMMENT:

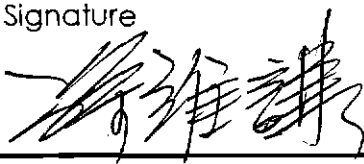
一、側風落風佳。

二、ATPCS 併手動程序佳。

三、PM, PF 職責分明。

四、S/E 重要操作佳。

IP Signature



License No.

102015

Trainee Signature

賴治民



復興航空
TransAsia Airways

ATR72 INITIAL/TRANSITION TRAINING

SIMULATOR TRAINING

Trainee Name (Print): 賴治民		Trainee License No: 301795	Trainee Position: <input type="checkbox"/> Captain <input type="checkbox"/> F/O		
Trainee Employee ID	Crew Member: 張正軍		SESSION FFS - 07	Simulator Hours	
Instructor Name (Print): 孫維謙	Instructor License No: 102015			PF > : 00	PM 0 : 00
Instructor Employee ID 5482	Instructor Position: <input type="checkbox"/> Check Airman <input checked="" type="checkbox"/> Instructor			Seat L	Seat
Date: Y 2009 M 6 D 6			Total PF Hours 16 : 00	Total PM Hours 0 : 00	

S: Satisfactory

U: Un-satisfactory

N: Not applicable

No	ITEMS	S	U	N
1	PRELIMINARY COCKPIT PREPARATION	✓		
2	ABNORMAL ENG START	✓		
3	TAKEOFF (RCYU RWY 21)	✓		
4	VISUAL TRAFFIC PATTERNS	✓		
5	CLIMB	✓		
6	AIR WORK: STEEP TURN STALL RECOVERY (*) UNUSUAL ATTITUDE RECOVERY TCAS	✓		
7	LOC APP (G/S OUT) RCSS RWY 10	✓		
8	BLUE HYD LOW LEVEL	✓		
9	REDUCED FLAP LANDING (ICING / NORMAL, *)	✓		
10	TAKEOFF (RCSS RWY 10)	✓		
11	ENGINE FIRE AFTER V1	✓		
12	CONTINGENCY PROCEDURE	✓		
13	SINGLE ENGINE ILS APP (RCSS RWY 10)	✓		
14	SINGLE ENGINE GO-AROUND	✓		
15	SINGLE ENGINE ILS APP (RCSS RWY 10)	✓		
16	SINGLE ENGINE LANDING	✓		
17	TAKEOFF (RCSS RWY 10)	✓		
18	ENGINE FIRE BEFORE V1	✓		
19	EMERGENCY EVACUATION			

*: IP discretion

RECOMMENDATION AND ACTION

	P: Proficient	G: General		A: Acceptable
SUBJECT	P	G	A	
System Knowledge	✓			
Flying Accuracy	✓			
Use Of AFCS	✓			
Flight Planning	✓			
IFR Procedures	✓			
Crew Coordination	✓			
General Performance	✓			
Decision Making	✓			
Briefing	✓			
CRM	✓			

COMMENT:

- 一、一般操作程序正常。
- 二、檢查表使用正常。
- 三、飛行計劃佳。
- 四、各項科目均合於訓練標準。
- 五、可接受考核。

IP Signature

張維謙

License No.

102015

Trainee Signature

賴治民



ATR72 INITIAL/TRANSITION TRAINING

SIMULATOR CHECK

Examinee Name (Print): 賴治民	Examinee License No: 301795	Examinee Position: <input checked="" type="checkbox"/> Captain <input type="checkbox"/> F/O		
Examinee Employee ID	Crew Member: 孫正華	SESSION CHECK	Simulator Hours	
Examiner Name (Print): 連新仔	Examiner License No: 101205		PF 2:00	PM 0:00
Examiner Employee ID 2406	Examiner Position: <input checked="" type="checkbox"/> Check Airman <input type="checkbox"/> Instructor		Seat L	Seat
Date: Y 2009 M 6 D 7		Total PF Hours 18:00	Total PM Hours 0:00	

S: Satisfactory U: Un-satisfactory N: Not applicable

No	ITEMS	S	U	N
1	PRELIMINARY COCKPIT PREPARATION	✓		
2	ABNORMAL ENG START	✓		
3	TAKEOFF (RCYU RWY 03)	✓		
4	VISUAL PATTERN / TOUCH-AND-GO	✓		
5	CLIMB	✓		
6	AIR WORK: STEEP TURN STALL RECOVERY (*) UNUSUAL ATTITUDE RECOVERY	✓		
7	BLUE HYD LOW LEVEL	✓		
8	LOC APP (G/S OUT) RCSS RWY 10	✓		
9	REDUCED FLAP LANDING	✓		
10	TAKEOFF (RCSS RWY 10)	✓		
11	ENGINE FIRE AFTER V1	✓		
12	CONTINGENCY PROCEDURE	✓		
13	SINGLE ENGINE ILS APP (RCSS RWY 10)	✓		
14	SINGLE ENGINE GO-AROUND	✓		
15	SINGLE ENGINE ILS APP (RCSS RWY 10)	✓		
16	SINGLE ENGINE LANDING	✓		
17	TAKEOFF (RCSS RWY 10)	✓		
18	ENGINE FIRE BEFORE V1	✓		
19	EMERGENCY EVACUATION	✓		
20	3 TRAFFIC PATTERNS ON CM2 (Including T/O S/E, ILS APP; Full Stop) (CAPT only)			✓

*: IP discretion

RECOMMENDATION AND ACTION

P: Proficient

G: General

A: Acceptable

SUBJECT	P	G	A
System Knowledge		✓	
Flying Accuracy		✓	
Use Of AFCS	✓		
Flight Planning	✓		
IFR Procedures	✓		
Crew Coordination		✓	
General Performance		✓	
Decision Making	✓		
Briefing	✓		
CRM		✓	

COMMENT:

- 一、地面檢查程序、回車、掛傘程序執行確實。
- 二、空中課目程序及操作均符合要求。
- 三、狀況判斷及緊急程序處理均確實按規章執行，符合三要求。

Check Result: Pass


Fail

Need 1 more session then check

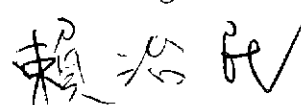
CP Signature

License No.

Examinee Signature



10/205



附件二 民用航空局飛機駕駛員術科檢定報告表

民用航空局飛機駕駛員術科檢定報告表 CAA PILOT RATING REPORT FORM				
姓名: 賴治民 Name: 賴治民		檢定證號碼: 301795 Certificate No:	飛行總時間: 2960+44 Total flight time:	本機型飛行時間: 18+00 Type rating flight time:
「N」未實施 Not applicable 「S」滿意 Satisfactory 「U」不滿意 Unsatisfactory			實機 Aircraft	模擬機 Simulator
飛行前準備 (Preflight)				
1. 飛機系統 (Aircraft Systems)				
2. *飛行前檢查 (Preflight check)				
3. 正常及不正常引擎啟動程序 (Normal and abnormal engine start)				
4. *滑翔 (Taxi)				
起飛 Take-off				
5. 正常及側風起飛 (Normal and Cross wind Take-off)				
6. 儀器起飛 (Instrument Take-off)				
7. 放棄起飛 (Rejected Take-off)				
8. 起飛時引擎失效 (Engine failure at or above V1)				
空中動作 (In-flight maneuver)				
9. *小轉彎 (Steep turns)				
10. *接近失速及改正 (Approaches to stall and recovery)				
11. *緊急下降 (Emergency descent)				
12. 引擎失效操作 (Engine failure procedures)				
13. *特定飛航動作 (*Specific flight characteristics)				
儀器程序 Instrument procedures				
14. *儀器離場及儀器進場 (Instrument departure and arrival)				
15. 精確性進場 (ILS / *MLS approach)				
16. 非精確性進場 (non-precision approach)				
17. *空中待命 (Holding)				
18. *環繞進場 (Circling approach)				
19. 誤失進場 (Missed approach)				
落地 (Landings)				
20. 正常/側風進場落地 (Normal / Cross wind landing)				
21. 放棄落地 (Rejected landing)				
22. 模擬引擎失效落地 (With simulated engine (s) failure)				
綜合判斷 (General)				
23. 儀器飛航能力 (Instrument flight abilities)				
24. 航管程序 (ATC procedures)				
25. 無線電通話程序 (Radio communication)				
26. 緊急程序 (Emergency procedures)				
27. 正常與不正常程序 (Normal and Abnormal procedures)				
28. 判斷與決心 (Judgment and decision making)				
29. 座艙資源管理 (Cockpit resources management)				
備註 (Remark)				
有*符號者依檢定考試規定可部分或全部免試 (Item may be waived with *) 所有檢定考試項目必須由檢定人員簽署以 「N」未實施 Not applicable 「S」滿意 Satisfactory 「U」不滿意 Unsatisfactory 年度適職性考驗含儀飛程序 (Proficiency check included Instrument procedures) 考試不及格者須填報不及格報告表 考驗種類 <input checked="" type="checkbox"/> 給證考試 <input type="checkbox"/> 儀飛考試 Type of check Type rating check Instrument rating check <input type="checkbox"/> 民航運輸駕駛員執照 <input type="checkbox"/> 多組員飛機駕駛員執照 <input checked="" type="checkbox"/> ATP License <input type="checkbox"/> MP License <input checked="" type="checkbox"/> 商用駕駛員執照 <input type="checkbox"/> 自用駕駛員執照 <input type="checkbox"/> CP License <input type="checkbox"/> PPLicense 考驗結果 <input checked="" type="checkbox"/> 及格 <input type="checkbox"/> 不及格 Check result Pass Fail 合格檢定項目 (機型及職位): ATR72-FO. Eligible rating 檢定日期 98.6.7 檢定證號碼 101205 檢定人員簽署 Date of check Certificate No. CAA or DE Signature				
民用航空局檢查員措施 (CAA Inspector's Action) <input checked="" type="checkbox"/> 核准日期 Approved Date <input type="checkbox"/> 不准 Disapproved 98.6.7 民用航空局檢查員簽署: CAA Inspector Signature:				

XIV. 使用說明：

- 一、航空器駕駛員及飛航管制員之檢定證須附有有效之體檢及格證始得有效。
- 二、各項檢定有效期限依IX. 欄所示有效期限，期滿應即申請換發。
- 三、本證不得轉讓。


XIV. Remarks:



- 1. The pilots / ATCS Certificate is valid only when accompanied with an effective Medical Certificate.
- 2. Each rating is valid on the basis of the validity in IX.
- 3. This Certificate is not transferable.

I. 中華民國
交通部民用航空局
民用航空人員
檢定證

I. CIVIL AERONAUTICS ADMINISTRATION
MINISTRY OF TRANSPORTATION
AND COMMUNICATIONS
REPUBLIC OF CHINA
AIRMAN
CERTIFICATE

II. 航空人員類別 Title of Licence	飛機商用駕駛員 CPL - AEROPLANE
III. 檢定證號 Number	301795
IV. 姓名 Name of Holder	賴治民 LAI, CHIH-MIN
IVa. 出生日期 Date of Birth (Y/M/D)	1972/01/08
服務單位 Organization	民用航空局 (未延長執業年限)
VI. 國籍 Nationality	中華民國 REPUBLIC OF CHINA
V. 住址 Address of Holder	台中市南屯區大墩14街112號9樓

XII. 檢定項目 ATR-72 F/O, MD-80S F/O	Ratings
	
陸上,多發動機 Multi-Engine, Land 具有於航空器上無線電通信技能及權限 Privileges for operation of radiotelephone on board an aircraft.	
XIII. 限制	Limitation
XIII. 特定說明事項	Remarks

X  XI 

VIII. 民用航空局局長
Director General, Civil
Aeronautics Administration

IX. 發證日 Date of Issue
2009/07/10 (Y/M/D)

IX. 到期日 Date of Expiry
2014/07/09 (Y/M/D)


VII. 持有人簽名
Signature of Holder





ministère de l'Écologie
de l'Énergie
du Développement
durable
et de l'Aménagement
du territoire



direction générale
de l'Aviation civile

direction de la
Sécurité de
l'Aviation Civile

Direction Technique
de la Navigabilité
et des Opérations

pour les simulateurs

Certificat de Qualification STD

(STD Qualification Certificate)

N° FR – 121 Z

La Direction Générale de l'Aviation Civile, membre des Autorités
Conjointes de l'Aviation (JAA), certifie que le simulateur de vol
(on behalf of the French DGAC, a member of the Joint Aviation Authorities, it is
hereby certified that the under mentioned flight simulator)

ATR 72-212A (FFS 2)

Situé à
(located at)

AATC - BANGKOK - THAILAND

satisfait les exigences de qualification du JAR-FSTD A et
est qualifié pour le niveau **D**.
(has satisfied the qualification requirements prescribed in JAR-FSTD A and is
qualified for level D.)

Ce certificat n'est pas transmissible et, à moins qu'il ne soit
suspendu, retiré ou modifié, reste valable jusqu'au :
(This certificate is not transferable and unless sooner suspended revoked or varied,
shall continue in effect until .)

28 février 2010

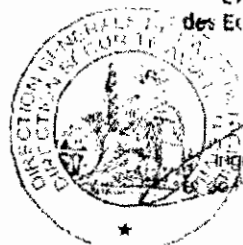
(28 February 2010)

Paris, le 11 mars 2009
Paris, 11 March 2009

Pour le Ministre et par délégation

L'Adjoint au Chef du Bureau

des Equipements et des Simulateurs



ES
Bureau des Equipements et des Simulateurs
Direction Générale de l'Aviation Civile



Liberté - Égalité - Fraternité
REPUBLIQUE FRANÇAISE

ministère de l'Écologie
de l'Énergie
du Développement
Durable
et de l'Aménagement
du territoire

Certificat de Qualification STD

(STD Qualification Certificate)

N° FR-122 Z



AUTORITÉ DE
SURVEILLANCE

La Direction Générale de l'Aviation Civile, membre des Autorités
Conjointes de l'Aviation (JAA), certifie que le simulateur de vol
(on behalf of the French DGAC, a member of the Joint Aviation Authorities, it is
hereby certified that the under mentioned flight simulator)

direction générale
de l'Aviation Civile

direction du Contrôle
de la Sécurité

sous-direction
de la Navigabilité
et des Opérations

bureau des équipements
et des simulateurs

ATR 72-212A (FFS 1)
(Fitted with PW127-F engines)

Situé à
(located at)

AATC - BANGKOK - THAILAND

satisfait les exigences de qualification du JAR-FSTD A et
est qualifié pour le niveau **D**.
(has satisfied the qualification requirements prescribed in JAR-FSTD A and is
qualified for level D)

Ce certificat n'est pas transmissible et, à moins qu'il ne soit
suspendu, retiré ou modifié, reste valable jusqu'au :
(this certificate is not transferable and unless sooner suspended revoked or varied,
shall continue in effect until :)

30 Juin 2009

(30 June 2009)

Paris, le 26 Novembre 2008

Paris, 26 November 2008

Pour le Ministre et par délégation



L'ingénieur principal des études
et de l'exploitation de l'aviation civile

J.C ALBERT

Page 1 / 2